

Memorial

des

MÉMORIAL

DU

Großherzogthums Luxemburg.

Grand-Duché de Luxembourg.



Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 12.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Donnerstag, 18. März 1869.

JEUDI, 18 mars 1869.

RELEVÉ des autorisations accordées pendant l'année 1868, aux communes, fabriques d'églises et établissements de bienfaisance, pour l'acceptation de dons et legs, en conformité de l'art. 34 de la loi du 24 février 1843.

N ^o d'ordre.	Noms des communes.	Noms des sections ou établissements donataires.	Date des autori- sations.	Nature de la liberalité.	Montant en capital.	Noms des donateurs.
1	Luxembourg (la ville).	Luxembourg (la fabr. de l'église S ^t -Michel.	1868. 27 avril.	Numéraire.	fr. ct. 1080 »	Schmit, Joseph, desservant à Olingen.
2	id.	Luxembourg (la fabri- que de l'église S ^t -Cunégonde).	17 juin.	id.	215 »	La veuve Thill, Catherine, de Neudorf.
3	id.	id. id.	id.	id.	215 »	Thibeau, Marie, de Neudorf.
4	id.	id. id.	id.	id.	250 »	Les époux Thill, Jean, et Goussy, Angél., de Clausen.
5	id.	id. id.	id.	id.	960 »	Schmit, Jos., curé à Olingen.
6	id.	Luxembourg (la fabri- que de l'église No- tre-Dame).	17 juil.	id.	400 »	Muller, J.-C., veuve Fetsch.
7	id.	id. id.	11 sept.	id.	1200 »	Rinck, Albert, vivant cha- pelaine à Roodt.

II.

12

8	Luxembourg (la ville).	Luxembourg (la fabrique de l'église S ^c . Cunégonde).	1868. 28 déc.	Numéraire.	fr. ct. 250 »	Stoltz, Jacques, curé-doyen pensionné, demeurant à Bettembourg.
9	id.	Luxembourg (la fab. de l'église S ^c -Jean.	id.	id.	5 obligations et 25 fr. 800 »	Langer, Jean, curé à Luxembourg.
District de Luxembourg.						
10	Bettembourg.	Bettembourg (la fabr.)	26 oct.	Numéraire.	150 »	Mayer, Catherine, demeurant à On, en Belgique.
11	id.	id. id.	3 janv ^r .	id.	600 »	Augustin, Jean-François, de Bettembourg.
12	Bissen.	Bissen id.	31 id.	id.	300 »	Welter, Jean, desservant à Mœsdorf.
13	Boevange.	Boevange id.	27 août.	id.	400 »	Cleer, André, et sa sœur Cleer, Marie, de Boevange.
14	Dippach.	Bettange id.	3 juin.	id.	350 »	Schlœsser, Anne, de Bettange.
15	Differdange.	Differdange id.	10 avril.	id.	300 »	Jungers, Marie, de Differdange.
16	id.	id. id.	id.	id.	150 »	La veuve Ranck, Madeleine, de Differdange.
17	Dudelange.	Dudelange id.	17 id.	id.	150 »	Limpach, Madeleine, de Dudelange.
18	id.	id. id.	id.	id.	200 »	Les héritiers Thomes, de Budersberg.
19	Eich.	Weimerskirch id.	8 janv ^r .	id.	200 »	Galles, Marguerite, de Weimerskirch.
20	id.	id. id.	id.	id.	350 »	Les héritiers Schleich-Brendel, de Dommeldange.
21	id.	id. id.	5 sept.	id.	200 »	Hertert, Marie-Anne, épouse Bastian, d'Eich.
22	Esch-s.-l'Alzette.	Esch-s.-l'Alz. id.	27 mars	id.	150 »	Berger, Jean, d'Esch.
23	id.	id. id.	id.	id.	150 »	Weynand, Jean, d'Esch.
24	id.	id. id.	id.	id.	200 »	La veuve Leclerc, d'Esch.

			1868.		fr. ct.	
25	Esch-s.-l'Alz.	Esch-s.-l'Alz. (la fab.)	27 mars	Numéraire.	300	» Felgen, Jean, d'Esch.
26	id.	id. id.	5 sept.	id.	150	» Schmitz, Nicolas, d'Esch.
27	Hesperange.	Fentange id.	3 janv.	Deux prés.	490	» Zahlen, Anne-Catherine, de Fentange.
28	id.	id. id.	5 mars.	Numéraire.	200	» Diderich, Math., de Fentange.
29	id.	id. id.	id.	Un pré.	350	» Gœdert, Marg., de Fentange.
30	Frisange.	Frisange id.	10 juin.	Numéraire.	150	» Kieffer, Anne, veuve Marx, de Frisange.
31	id.	id. id.	id.	id.	150	» Hansen, Madel., v ^e Gaasch, de Krackelschhof.
32	Garnich.	Kahler id.	8 janv.	id.	200	» Guirsch, Nicolas, de Kahler.
33	id.	id. id.	13 mars	id.	200	» Frœtz, Jean, curé à Wolkrange (Belgique).
34	id.	id. id.	28 nov.	id.	450	» Arendt, Jean, et Guirsch, N., de Kahler.
35	Hobscheid.	Hobscheid id.	8 janv.	Un jardin et 50 fr.	200	» Héuertz, Paul, de Hobscheid.
36	id.	id. id.	6 mars.	Un pré.	450	» Peters, Ant., de Hobscheid.
37	id.	Eischen id.	11 déc.	Numéraire.	300	» Sprimont, Cath., d'Eischen.
38	id.	id. id.	id.	id.	200	» Nilles, Marie, d'Eischen.
39	Kayl.	Kayl id.	27 mai.	id.	200	» Berg, Michel, de Kayl.
40	id.	id. id.	5 sept.	id.	150	» Kieffer, Jacques, de Kayl.
41	id.	id. id.	id.	id.	200	» Le même.
42	id.	id. id.	5 nov.	id.	200	» Les conjoints Nilles-Weynand, de Kayl.
43	Kehlen.	Keispelt id.	28 déc.	id.	150	» Muller, Jean, de Meispelt.
44	id.	id. id.	id.	id.	150	» Baus, Pierre, de Meispelt.
45	id.	id. id.	id.	id.	150	» Biergen, Jean, et Mayer, Jean, de Meispelt.

			1868.		fr.	ct.	
46	Kœrich.	Kœrich (la fabrique).	22 juin.	Numéraire.	4000		Hommel, Adam, et Hommel, Susanne, de Gœtzingen.
47	id.	id.	16 oct.	id.	300		Lux, Jean, de Gœblange.
48	Kopstal.	Kopstal	10 juil.	Deux pièces de terre et deux prés.	1700		Le desservant Gillen.
49	Lintgen.	Lintgen	2 janv ^r .	Numéraire.	150		Kœlfgen, Anne, et Kœlfgen, Angélique, de Liotgen.
50	Mamer.	Mamer	15 avril.	id.	150		Hamen, Cath., v ^e Schneider, de Mamer.
51	id.	Holtzem	5 février	id.	300		Sinner, Antoine, de Holtzem.
52	id.	id.	7 oct.	id.	300		Weirich, Nicolas, de Holtzem.
53	Mondercange.	Mondercange	20 janv ^r .	id.	150		Les héritiers Biver, de Mondercange.
54	id.	id.	20 août.	id.	150		Les époux Hoos, Michel, et Wissener, Marie, de Mondercange.
55	Niederanven.	Hostert	25 sept.	id.	300		Le desservant Laplume, de Hostert.
56	id.	id.	id.	id.	150		Galles, Modeste, de Hostert.
57	id.	id.	id.	id.	560		Gœrgen, Pierre, de Hostert.
58	id.	id.	id.	id.	150		Strasser, Jean, d'Oberanven.
59	Nommern.	Nommern	28 mars	Une pièce de terre.	275		Weber, Philipp ^s , en son vivant curé desservant la paroisse d'Oberpailen.
60	Pétange.	Rodange	21 oct.	id.	1000		Les époux Huriaux-Laur, de Metz.
61	Rœser.	Rœser	3 janv ^r .	Numéraire.	700		Simon, Nicolas, de Peppange.
62	Rollingergrund.	Rollingergrund (la commune). (*)	14 mai.	Un pré et une pièce de terre.	20350		La veuve Boch, rentière à Septfontaines.
63	id.	Septfontaines (la fab.).	17 juin.	Numéraire.	150		Klein, Anne, veuve Thibo, de Muhlbach.

(*) Dans cette donation est comprise celle de 8000 fr. dont l'acceptation a été autorisée par arrêté royal grand-ducal du 8 novembre 1867 (voir Mém. de 1868, p. 157).

				1868.		fr. ct.	
64	Rollingergrund.	Septfontaines (la fab.).	17 juin.	Numéraire.	60	» Meyer, Louis, de Limpertsberg.	
65	id.	id.	id.	id.	60	» Schmit, Anne, veuve Schaus, de Rollingergrund.	
66	Reckange.	Reckange	id.	27 avril.	id.	400 » Les époux Nicola, Michel, et Decker, Barbe, de Reckange.	
67	id.	id.	id.	25 sept.	id.	200 » Schmit, Elis., de Reckange.	
68	id.	id.	id.	id.	id.	150 » Rinck, Albert, ancien desservant à Reckange.	
69	id.	id.	id.	id.	id.	150 » Ketter, George, de Rœdgen.	
70	id.	Ehlange	id.	8 déc.	id.	400 » Lullingen, Blaise, desservant à Ehlange.	
71	id.	Reckange	id.	23 id.	id.	150 » La veuve Steichen, née Jung, et ses sœurs.	
72	id.	id.	id.	id.	Un pré.	1200 » Hemmer, Nicolas.	
73	Roeser.	Roeser	id.	6 nov.	Numéraire.	200 » Klein-Schalbar, de Peppange.	
74	id.	id.	id.	id.	id.	200 » Biver, Jacq., de Leudelage.	
75	Sandweiler.	Sandweiler	id.	31 déc.	id.	300 » Schlentz, P ^{re} ., de Sandweiler.	
76	Sanem.	Soleuvre	id.	29 janv ^r	id.	1305 » Goller, Marguerite.	
77	Schuttrange.	Schuttrange	id.	7 déc.	id.	200 » Schell, Susaune, de Steinsel.	
78	id.	id.	id.	id.	id.	150 » La famille Welter, de Schuttrange.	
79	id.	id.	id.	id.	id.	150 » Weber, Joseph, d'Uebersyren.	
80	id.	id.	id.	id.	id.	200 » Haller, Corn., d'Ubersyren.	
81	id.	id.	id.	id.	id.	200 » Welbes, Sus., de Schuttrange.	
82	id.	id.	id.	id.	id.	150 » La famille Hellers, d'Uebersyren.	
83	id.	id.	id.	23 id.	id.	150 » Altmann, Th., de Schuttrange.	

			1868. 23 déc.		fr. ct.	
84	Schuttrange.	Schuttrange (la fabr.)		Numéraire.	150	» Les héritiers Reicher, de Schuttrange.
85	id.	id.	id.	id.	200	» Witry, Marg., veuve Olinger, de Munsbach.
86	id.	id.	id.	id.	350	» Hoffman, J ^r ., de Schuttrange.
87	id.	id.	id.	id.	150	» Les héritiers Emeringer.
88	id.	id.	id.	id.	210	» Les héritiers Bertrang, de Schuttrange.
89	id.	id.	id.	id.	210	» Lenz, Pierre, de Munsbach.
90	id.	id.	id.	id.	200	» Olinger, Jean-Pr ^s , de Schuttrange.
91	id.	id.	id.	id.	150	» La famille Steinmetzer, de Schuttrange.
92	id.	id.	id.	id.	150	» Hellers, Jacq., de Munsbach.
93	id.	id.	id.	id.	100	» Les époux Pütz-Siebenaler, d'Uebersyren.
94	id.	id.	id.	id.	200	» La famille Steinmetzer-Wolmering, de Schuttrange.
95	id.	id.	id.	id.	350	» Spanier, curé.
96	id.	id.	id.	id.	400	» Wolmering, Michel, de Schuttrange.
97	id.	id.	id.	id.	60	» Altmeisch, Nicolas, de Munsbach.
98	id.	id.	id.	id.	150	» Scholer, Marguerite, de Dalheim.
99	id.	id.	id.	id.	150	» Ludig, Jean, de Tétange.
100	id.	id.	id.	id.	150	» Les héritiers Hoffmann, de Schuttrange.
101	Strassen.	Strassen	26 mars	id.	450	» Les héritiers Feyder, de Strassen.

District de Dickirch.

			1868.		fr. ct.
102	Alscheid.	Kautenbach (la fabr.).	4 juillet.	Numéraire.	150 » Steinmetz, Marie-Elisabeth, de Kautenbach.
103	id.	id. id.	id.	id.	600 » Bonnert, Catherine, veuve Kneip, de Kautenbach.
104	id.	id. id.	id.	id.	150 » Karp, Jean.
105	Asselborn.	Asselborn id.	17 fév.	id.	160 » Neumann, Fr., d'Asselborn.
106	id.	Boxhorn id.	17 nov.	id.	200 » Mayer, Henri-Joseph, curé à On (Belgique).
107	Bastendorf.	Brandenbourg id.	4 juin.	id.	200 » Zenners, curé à Udange.
108	id.	id. id.	id.	id.	200 » Les héritiers Mossong-Schiefel, de Brandenbourg.
09	id.	Bastendorf id.	11 sept.	id.	150 » Theis, Michel, de Bettendorf.
10	id.	id. id.	id.	id.	150 » Gaasch, Nic., de Lellingen.
11	Beckerich.	Elvange id.	30 id.	id.	200 » Reding, J.-G., de Hovelange.
12	id.	id. id.	30 déc.	id.	400 » Stoltz, M.-A., de Nœrdange.
13	id.	id. id.	id.	id.	200 » Simon, Etienne, curé à Hondelange (Belgique).
14	Bettborn.	Bettborn id.	29 janv.	id.	200 » Gœdert, Marguerite, veuve Deblie, de Hostert.
15	id.	id. id.	10 août.	id.	150 » Weber, H., curé à Bettborn.
16	id.	id. id.	11 sept.	id.	200 » Les époux Bettinger-Schwebach, de Grosbous.
17	Bettendorf.	Bettendorf id.	3 oct.	id.	150 » May, Pierre, de Bettendorf.
18	id.	id. id.	2 janvier	id.	150 » Reiter, Jean, de Bettendorf.
19	Bigonville.	Bigonville id.	30 avril.	id.	300 » Wildschütz, Marg., veuve Goller, de Bigonville.
20	Boevange.	Boevange id.	16 janv.	id.	300 » Thines, Antoine, de Boevange.

121	Boevange.	Lullange (la fabrique).	1868. 27 mai.	Numéraire.	fr. ct. 600	» Lorent, Frédéric-Guil de St-Vith (Prusse).
122	Bourscheid.	Schlindermander- scheid (la fabrique).	17 nov.	Un pré.	250	» Weis, Jean, vivant émérité à Roder.
123	Consthum.	Consthum (le bureau de bienfaisance).	10 juil.	Numéraire.	600	» Jacoby, Marie-Elisa D Consthum.
124	id.	Consthum (la fabrique)	5 sept.	id.	870	» Jacoby, Marie-Elisa D Consthum.
125	Diekirch.	Diekirch id.	25 août.	id.	150	» Scheidt, Catherine.
126	id.	id. id.	id.	id.	300	» Stirn, Michel.
127	id.	id. id.	id.	id.	300	» Boler, Robert, vicaire kirch.
128	Ell.	Petit-Nobressart id.	18 juin.	Un enclos.	130	» Schoentgen, Marie.
129	Ermsdorf.	Ermsdorf id.	1 ^{er} fév.	Numéraire.	400	» Lary, Nicolas, et Stei Marie-Cath., d'Erms
130	Erpeldange.	Erpeldange id.	10 avril.	id.	300	» Troes, Jean.
131	Eschweiler.	Eschweiler id.	5 oct.	id.	150	» Haas, Antoine, d'Esch
132	Feulen.	Oberfeulen id.	20 juin.	id.	150	» La veuve Wampach, de Niederfeulen.
133	Folschette.	Rambrouch id.	29 janv.	id.	150	» Kauthen, Marg., v ^e Br bourg, de Schwiedell
134	id.	Folschette id.	11 avril.	id.	200	» Goedert, Marg., v ^e D de Hostert.
135	id.	id. id.	id.	id.	390	» La même.
136	Fouhren.	Fouhren id.	30 sept.	id.	300	» Weiler, Jean, de Put
137	Harlange.	Harlange id.	31 déc.	id.	450	» Schleich, Nicolas, et T Anne-Marg., de Ha
138	Heiderscheid.	Eschdorf id.	5 mars.	id.	150	» Theis, Pierre, d'Esch
139	id.	id. id.	id.	id.	150	» Meyers, Nicolas, d'Es

140	Heinerscheid.	Kalborn (la section).	1868. 31 août.	Deux parcelles de terrain.	fr. ct. 220 »	Freichel et Schröder, de Kalborn.
141	Hosingen.	Wahlhausen (la fab.).	18 janv.	Un pré.	400 »	Theis, Nic., Peters, Jacques, Serres, Paul, Wirtz, Rich., et Hoffmann, Marie, de Wahlhausen.
142	id.	id. id.	id.	Un champ.	80 »	Theis, Nic., et Peters, Jacq., de Wahlhausen.
143	id.	Hosingen id.	5 mars.	Numéraire.	150 »	Heiles, Guil., de Hosingen.
144	id.	id. id.	27 juil.	id.	300 »	Theisen, Marie-Madeleine, de Hosingen.
145	Mecher.	Dunckroth id.	3 janvier	id.	150 »	Lentz, Jean, de Dunckroth.
146	id.	Kaundorf id.	29 mai.	id.	400 »	Schmitz, Jacq., de Kaundorf.
147	id.	id. id.	id.	id.	200 »	Faber-Penning, de Kaundorf.
148	id.	id. id.	id.	id.	200 »	Siuner, Anne-Marie, de Kaundorf.
149	id.	id. id.	id.	id.	150 »	Mersch, Corneil, de Buderscheid.
150	Medernach.	Medernach id.	23 mars	id.	760 »	Schweich, Elisab., de Medernach.
151	id.	id. id.	13 oct.	id.	150 »	Betz, Jean, de Medernach.
152	id.	id. id.	23 mars	id.	150 »	Bettendorf, Marie, de Medernach.
153	Neunhausen.	Insenborn id.	17 fév.	id.	200 »	Kreins, Michel, chapelain à Dellen.
154	Oberwampach.	Brachtenbach id.	3 janvier	id.	210 »	Noé, Cath., de Brachtenbach.
155	id.	Allerborn id.	17 fév.	id.	600 »	Gillet, Mathias, d'Allerborn.
156	id.	Derenbach id.	12 mars	id.	330 »	Koib, Mathias, de Derenbach.
157	Perlé.	Perlé id.	10 janv.	id.	150 »	Les enfants Meis, de Perlé.
158	Redange.	Roodt id.	12 mars	id.	200 »	Maljet, Jean-Nic., de Lannen.

II.

12a

				1868.		fr. ct.	
159	Redange.	Redange (la fabrique).		26 mars	Numéraire.	2600	» Berg, Jean-Pierre, Berg, J. Berg, Marg., de Redange et Berg, André, d'Arsden
160	id.	Ospern	id.	3 oct.	id.	200	» Heynen, Th., curé à Ham
161	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Mertz, Chrétien, ancien cr à Ell.
162	id.	id.	id.	id.	id.	1000	» Harpes, professeur au séminaire de Floreff.
163	id.	id.	id.	id.	id.	300	» Heynen, Th., curé à Ham
164	Wahl.	Buschrodt	id.	2 janv.	id.	150	» Anson, Marie-Josephine, Grosbous.
165	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Hollerich, P ^{re} , de Buschrodt
166	id.	Rindschleiden	id.	17 fév.	id.	200	» Hoffmann, Marg., v ^e Walzi
167	id.	id.	id.	id.	id.	200	» Walzing, Anne-Marie.
168	id.	id.	id.	20 août.	id.	200	» Majerus, Nicolas.
169	Weiswampach.	Weiswampach	id.	30 janv.	id.	1000	» Kalbersch, Anne-Marie, Beyler.
170	id.	id.	id.	id.	id.	200	» Jetzen, Elisabeth, épouse Weiler, Math., de Leithum
171	id.	id.	id.	8 oct.	id.	1500	» Jadocy, Pierre, de son vivant curé à Glaadt (Prusse).
172	id.	id.	id.	14 id.	id.	4005	» Lejoly, Marie-Catherine, Weiswampach.
173	Wiltz.	Wiltz	id.	5 mars.	id.	250	» Simon-Servais, Eugène, Wiltz.
	id.	id.	id.	6 id.	id.	150	» Geib-Rausch, Henri, de Wiltz.
	id.	Wiltz (l'hospice civil).		3 id.	Plusieurs biens immeubles.	24459	» Thilges-Seyler, de Wiltz.
		Niederwiltz (la fabr.).		27 juil.	Numéraire.	250	» Servais, Eugène, de Niederwiltz.

				1868.		fr. ct.	
177	Wiltz.	Niederwiltz (la fabr.).		27 juil.	Numéraire.	150	» Wilmes, Jeannette, de Niederwiltz.
78	id.	Wiltz	id.	4 déc.	id.	200	» Mertens, Mathias, de Wiltz.
79	id.	id.	id.	id.	id.	200	» François, J ⁿ -Louis, de Wiltz.
80	id.	id.	id.	id.	id.	400	» Wilmes Jeanne et les familles Clement-Koster, et Eicher-Clement, de Niederwiltz.
81	id.	id.	id.	id.	id.	400	» Servais, Thérèse, de Wiltz.
182	Wilwerwiltz.	Pintsch	id.	27 mai.	id.	200	» Daman, Michel, et Daman, J ⁿ .
183	id.	id.	id.	id.	id.	60	» Les enfants Kayser-Hakels, d'Enscherange.
184	id.	id.	id.	28 id.	id.	160	» Glesener, P ^{re} , de Siebenaler.

District de Grevenmacher.

185	Betzdorf.	Mensdorf (la fabrique)		1 ^{er} fév.	Numéraire.	200	» Metz, Joseph, desservant à Mamer.
186	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Schmit, Joseph, desservant à Olingen.
187	id.	Roodt	id.	2 juin.	id.	210	» Theis, Jean.
188	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Schmit, Jos., curé à Olingen.
189	id.	Olingen	id.	id.	id.	150	» Le même.
190	id.	Betzdorf	id.	id.	id.	150	» id.
191	id.	Mensdorf	id.	30 juil.	id.	300	» Biwer, desservant à Mensdorf.
192	Biver.	Biver	id.	4 mars.	id.	150	» Cigrand, Jean, de Biver.
193	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Conen, Catherine, de Biver.
194	id.	id.	id.	id.	id.	200	» Hauffels, A.-Cath., de Biver.
195	Burmerange.	Burmerange	id.	4 janv ^{re} .	id.	150	» Les héritiers Bastian, de Burmerange.
196	id.	id.	id.	id.	id.	150	» Les héritiers Flœrchingen, de Burmerange.

197	Burmerange.	Elvange (la fabrique).	1868, 31 mars	Numéraire.	fr. et. 150	» Sandt-Klein, J ⁿ , d'Elvange.
198	id.	id. id.	1 ^{er} avril.	id.	300	» Rodius, Marie, veuve Kons d'Elvange.
199	Consdorf.	Consdorf id.	22 juil.	Une pièce de terre	500	» Lacave, Cath., v ^e Bisenius de Consdorf.
200	Flaxweiler.	Gostingen id.	17 fév.	Numéraire.	150	» Schmit, Joseph, desservant Olingen.
201	id.	Flaxweiler id.	id.	id.	150	» Le même.
202	id.	Gostingen id.	id.	id.	150	» Ries, Nicolas, de Gostingen.
203	id.	id. id.	6 mai.	id.	200	» Mathes, Elisab., v ^e Beckius de Beyren.
204	id.	id. id.	31 déc.	id.	200	» Les héritiers Peters-Lemmer.
205	Grevenmacher.	Grevenmacher id.	20 août.	id.	250	» Praus, greffier de la justice de paix à Echternach.
206	id.	id. id.	id.	id.	160	» Kneip, P ^{re} , de Grevenmacher.
207	Junglinster.	Junglinster id.	1 ^{er} avril.	id.	150	» Schmit, Joseph, desservant Olingen.
208	id.	id. id.	id.	id.	150	» Kieffer, Nic., de Junglinster.
209	id.	Bourglinster id.	17 juin.	id.	150	» Cigrand, J ⁿ , de Bourglinster.
210	id.	id. id.	id.	id.	150	» Schmit, Jos., curé à Olingen.
211	id.	Junglinster id.	20 id.	id.	150	» Witry, Marie, veuve Groos de Junglinster.
212	Manternach.	Lellig (la section).	22 fév.	Une parcelle de terre	200	» Hoffmann, Franç., de Lellig.
213	id.	id. id.	24 id.	Une parcelle de jardin.	inconnu.	» Veuve Hoffmann et ses en- fants, de Lellig.
214	Junglinster.	Junglinster (la fabr.).	17 nov.	Numéraire.	300	» Greis, Marie, veuve Branden- bourg, de Godbrange.
215	Remerschen.	Schengen id.	13 janv.	id.	1200	» Les héritiers Collart-Laval, de Schengen.

			1868.		fr. ct.	
216	Remerschen.	Remerschen (la fab.).	11 mars	Numéraire.	150	» Michels, N., de Remerschen.
217	id.	id. id.	id.	id.	1200	» Schumacher, Pierre, de Wintrange.
218	id.	id. id.	id.	id.	100	» Drees, Marie, de Remerschen
219	id.	id. id.	9 avril.	id.	400	» Schumacher, Marguerite.
220	id.	id. id.	id.	id.	200	» Drees, P ^{re} , de Remerschen.
221	Remich,	Remich id.	10 janv.	id.	600	» Les héritiers Macher, et M.-J. Augustin, de Remich.
222	id.	id. id.	id.	id.	700	» La v ^e Schintgen, de Remich.
223	id.	id. id.	id.	id.	400	» Augustin, Pierre-Joseph, de Remich.
224	id.	id. id.	id.	id.	175	» Une personne anonyme.
225	id.	id. id.	25 mars	id.	700	» La v ^e Schintgen, de Remich.
226	id.	id. id.	id.	id.	175	» Une personne anonyme.
227	id.	id. id.	id.	id.	175	» id.
228	id.	id. id.	1 ^{er} avril.	id.	210	» Welfringer, Gérard, de Remich.
229	id.	id. id.	id.	id.	170	» Greiveldinger, Pierre, de Remich.
230	id.	id. id.	5 sept.	id.	360	» Helbach, Val., de Remich.
231	id.	Remich (le bureau de bienfaisance).	16 id.	id.	268 15	Herber, Anne, de Remich.
232	Rodenbourg.	Rodenbourg (la fab.).	19 id.	id.	150	» Spanier, Nicolas, curé à Dalheim.
233	id.	id. id.	id.	id.	150	» Scheer, Jean-Baptiste, curé à Trintange.
234	id.	id. id.	id.	id.	150	» Ostert, Jean, en Amérique.
235	id.	id. id.	id.	id.	150	» Schmit, Jos., curé à Olingen.

			1868.		fr. ct.	
236	Stadtbredimus.	Stadtbredimus (la fabrique).	8 juil.	Numéraire.	150	» Geimer, Elisabeth, de Stadtbredimus.
237	Wellenstein.	Bech-Kleinmacher (la fabrique).	14 janv.	id.	150	» Zenner, A.-Marie, de Kleinmacher.
238	id.	id. id.	id.	id.	200	» Weber, Marie, de Bech.
239	id.	Wellenstein id.	16 id.	id.	600	» Zimmer, Marie-Madeleine.
240	id.	Bech-Kleinmacher (la fabrique).	26 mars	id.	150	» Mauritius, Henri, de Kleinmacher.
241	id.	id. id.	17 avril.	id.	350	» Putz, Susanne, v ^e Schmit, de Kleinmacher.
242	id.	id. id.	10 juin.	id.	300	» Roeser, Antoine.
243	id.	Wellenstein (la fab.).	27 juil.	id.	150	» Hemmen, Bernard, de Wellenstein.
244	id.	id. id.	14 oct.	id.	350	» Gales, Math., de Wellenstein.
245	Wormeldange.	Wormeldange id.	5 sept.	id.	150	» Schmit, Pierre, d'Oberwormeldange.
246	id.	id. id.	id.	id.	150	» Schmit, Susanne, v ^e Lahr, de Grevenmacher.
247	id.	id. id.	id.	id.	150	» Kelsen, Michel, d'Oberwormeldange.

Valeur totale des libéralités dont l'acceptation a été autorisée en 1868, fr. 124,397 15

Luxembourg, le 3 mars 1869.

Le Directeur-général des affaires communales,
ED. THILGES.

Bekanntmachung. — Versicherungsgesellschaft.

Hr. H. Fischer, Handelsmann zu Luxemburg, ist als Hauptagent der Feuerversicherungsgesellschaft Compagnie belge d'assurances générales ernannt worden.

Luxemburg den 13. März 1869.

Der General-Director der Finanzen,
de Colnet-d'Huart.

Avis. — Agent d'assurance.

Le sieur H. Fischer, négociant à Luxembourg, a été agréé comme agent principal de la Compagnie belge d'assurances générales contre les risques d'incendie.

Luxembourg, le 13 mars 1869.

Le Directeur-général des finances,
DE COLNET-D'HUART.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

Durch Berathung vom 27. Februar d. J. hat der Gemeinderath der Stadt Luxemburg die Verlegung von drei Octroi-Büreau beschlossen.

Besagte Berathung ist genehmigt und ist gemäß Bescheinigung des Collegiums der Bürgermeister und Schöffen vom 8. d. Mts. vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 18. März 1869.

Der General-Director der Gemeinde-
Angelegenheiten,
Ed. Thilges.

Avis. — Règlement communal.

Par délibération du 27 février dernier le conseil communal de la ville de Luxembourg a arrêté le déplacement de trois bureaux d'octroi.

Cette délibération qui est approuvée, a été dûment publiée, suivant certificat du collège des bourgmestre et échevins en date du 8 mars courant.

Luxembourg, le 18 mars 1869.

Le Directeur-général des affaires
communales,
Ed. THILGES.

Bekanntmachung. — Schöffen.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage sind zu Schöffen nachstehender Gemeinden ernannt worden:

Bartringen: die Hrn. Nikolas Bestgen und Hubert Hilger, Landwirth daselbst;

Esch an der Alzette: Hr. Nikolas Paquet, Gerber daselbst;

Fischbach: Hr. Nikolas Gœdert, Landwirth zu Schoos;

Hesperingen: Hr. Nikolas Hemmer, Landwirth zu Alzingen;

Mamer: Hr. Joh. Schmit, Landwirth daselbst;

Schüttringen: Hr. Johann Olinger, Landwirth zu Munsbach;

Helzingen: Hr. August Hosinger, Landwirth zu Hoffelt.

Luxemburg den 6. März 1869.

Der General-Director der Gemeinde-
Angelegenheiten,
Ed. Thilges.

Avis. — Échevins.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, ont été nommés échevins des communes ci-après:

Bertrange: les sieurs Nicolas Bestgen et Hubert Hilger, cultivateurs à Bertrange;

Esch-s.-l'Alzette: le sieur Nicolas Paquet, négociant-tanneur à Esch;

Fischbach: le sieur Nicolas Gœdert, cultivateur à Schoos;

Hesperange: le sieur Nicolas Hemmer, cultivateur à Alzingen;

Mamer: le s^r Jean Schmit, cultivateur à Mamer;

Schuttrange: le sieur Jean Olinger, cultivateur à Munsbach;

Hachiville: le sieur Auguste Hosinger, cultivateur à Hoffelt.

Luxembourg, le 6 mars 1869.

Le Directeur-général des affaires
communales,
Ed. THILGES.

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Februar 1869.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von									
		Rugem- burg.	Die- kirch.	Wilz.	Ettel- brück.	Echter- naß.	Remich	Mersch.	Greven- macher.	Esch- a. d. A.	
Weizen	Hektoliter	19 93	19 50	"	19 00	19 50	19 25	"	18 00	20 00	
Mischelfrucht . .	—	19 00	17 50	17 50	16 80	18 00	18 00	"	16 50	18 00	
Roggen	—	15 00	15 00	16 20	14 50	"	"	"	"	16 00	
Gerste	—	14 00	14 00	"	"	"	"	"	"	"	
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Heideforn	—	"	11 00	12 25	"	"	"	"	"	"	
Hafer	—	9 00	8 00	7 50	8 00	8 50	7 75	"	6 25	9 00	
Erbsen	—	15 00	14 00	"	"	14 65	"	"	"	"	
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Linsen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Kartoffeln	—	2 50	2 75	"	"	"	3 25	"	"	3 75	
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 42	0 42½	"	0 50	0 40	0 40	0 40	0 40	0 40	
Mischel-Mehl . . .	—	0 36	0 33	"	0 40	0 30	0 36	0 32	"	0 30	
Roggen-Mehl . . .	—	0 30	0 30	"	0 30	"	"	"	0 32	"	
Geschälte Gerste . .	—	0 40	"	"	"	"	"	"	"	"	
Butter	—	2 60	2 65	2 43	2 55	2 40	2 48	2 56	2 50	2 18	
Eier	Duzend.	0 60	0 55	0 54	0 57	0 61	0 55	0 75	0 60	0 70	
Heu	100 Kilo.	8 00	"	"	"	"	"	"	"	"	
Stroh	—	5 00	"	"	"	"	"	"	"	"	
Buchenholz	Stere.	12 00	"	"	"	"	8 50	"	"	"	
Eichenholz	—	8 00	"	"	"	"	"	"	"	"	
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Fleisch	Kilogr.	1 20	1 00	1 00	1 10	"	"	1 00	"	1 00	
Rindfleisch	—	1 10	0 95	"	1 00	0 90	0 90	"	1 00	1 00	
Kalbpiet	—	1 10	0 75	0 74	0 80	0 80	0 80	0 80	0 80	1 05	
Lammfleisch	—	1 30	1 20	"	"	"	"	1 20	1 00	1 10	
Schweinefleisch . .	—	1 60	1 30	1 35	1 20	1 20	1 40	1 20	"	2 00	

Druck von B. Bück.